

## ■ সুনান আত তিরমিজী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ১১০২

১/ বিবাহ عن رسول الله ﷺ

পরিচ্ছেদঃ গুলী ছাড়া বিয়ে হয় না।

بَابَ مَا جَاءَ لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيٍّ

আরবী

حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي عُمَرَ، حَدَّثَنَا سُفِّيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ أَبْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَى، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "أَيُّمَا امْرَأَةٍ نُكِحَتْ بِغَيْرِ إِذْنِ وَلِيِّهَا فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ فَإِنْ دَخَلَ بِهَا فَلَهَا الْمَهْرُ بِمَا اسْتَحَلَّ مِنْ فَرْجِهَا فَإِنِ اسْتَجَرُوا فَالسُّلْطَانُ وَلِيُّ مَنْ لَا وَلِيَّ لَهُ" . قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثُ حَسَنٍ . وَقَدْ رَوَى يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَسُفِّيَانُ الثَّوْرِيُّ وَغَيْرُ وَاحِدٍ مِنَ الْحُفَاظِ عَنْ أَبْنِ جُرَيْجٍ نَحْوَ هَذَا . قَالَ أَبُو عِيسَى وَحَدِيثُ أَبِي مُوسَى حَدِيثُ فِيهِ اخْتِلَافٌ رَوَاهُ إِسْرَائِيلُ وَشَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبُو عَوَانَةَ وَزُهْيرُ بْنُ مُعَاوِيَةَ وَقَيْسُ بْنُ الرَّبِيعِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . وَرَوَى أَسْبَاطُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَزَيْدُ بْنُ حُبَابٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَدَّادُ عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ . وَقَدْ رُوِيَ عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْضًا . وَرَوَى شُعْبَةُ وَالثَّوْرِيُّ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيٍّ" . وَقَدْ ذَكَرَ بَعْضُ أَصْحَابِ سُفِّيَانَ عَنْ سُفِّيَانَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى . وَلَا يَصِحُّ . وَرِوَايَةُ هَوْلَاءِ الدِّينِ رَوَوْا عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيٍّ" . عِنْدِي أَصَحُّ لَأَنَّ سَمَاعَهُمْ مِنْ أَبِي إِسْحَاقَ فِي أَوْقَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ وَإِنْ كَانَ شُعْبَةُ وَالثَّوْرِيُّ أَحْفَظَ وَأَثْبَتَ مِنْ جَمِيعٍ

হোলাএ দ্বিনের রোগু উন্ন আবি ইস্খাক হাদ্ব হোলাএ রোগু উন্ন আশবে লান শুবে

ও তুরী সমুদ্ব হাদ্ব হাদ্ব মিন আবি ইস্খাক মিজ মাজিস ওাহি .

ও মিমা যে দু উলি দলক মা হাদ্ব মাহমুদ বন গিলান, কাল হাদ্ব আবু দাউদ, কাল আবানা শুবে, কাল সমুদ্ব সুফিয়ান তুরী, যে সাল আবি ইস্খাক সমুদ্ব আবা বুরদা যে কুল কাল রসুল লালে

চলি লালে উলি স্বামী হাদ্ব হাদ্ব নাম . ফে কাল নাম . ফে দল হাদ্ব হাদ্ব উলি অন সমাম

শুবে ও তুরী হাদ্ব হাদ্ব মিজ ও কুত ও হাদ্ব . ও স্বামী হু তুত থিত মিন আবি ইস্খাক .

সমুদ্ব মুহাম্মদ বন মুন্ন যে কুল সমুদ্ব উব্দ রহমান বন মেহদি যে কুল মা ফাতে মিন

হাদ্ব তুরী উন্ন আবি ইস্খাক দ্বি ফাতে ইল লান কান যাতি

বে অত . - ও হাদ্ব উাইশে মিন বাব উন নবি চলি লালে উলি স্বামী " লান কান ইল

বুলি " হাদ্ব উন্ন হাসন . রোহ আব জুরিয উন সুলিমান বন মুসু উন জুহরী উন

ুরুও উন উাইশে উন নবি চলি লালে উলি স্বামী . ও রোহ আব জাহাজ বন অরতা ও জুফর বন

রবিয়ে উন জুহরী উন উরুও উন উাইশে উন নবি চলি লালে উলি স্বামী . ও রুয়ি উন

হিশাম বন উরুও উন আবিয উন উাইশে উন নবি চলি লালে উলি স্বামী মিল . ও কে তক্ল

বে পুন অস্বাম হাদ্ব হাদ্ব মিন জুহরী উন উরুও উন উাইশে উন নবি চলি লালে

লালে উলি . কাল আব জুরিয তে লে কুত জুহরী ফসাল তে ফানকর . ফে পুন হাদ্ব হাদ্ব মিন

অজ হাদ্ব . ও দক্ষ উন যাহিয বন মেইন অন কাল লে যে দক্ষ হাদ্ব হাদ্ব উন আব জুরিয ইল

ইস্বাম আব বন ইব্রাহিম . কাল যাহিয বন মেইন ও সমাম ইস্বাম আব বন ইব্রাহিম উন আব জুরিয

লিস বিদাক ইন্মা স্বাম কুতে উলি কুত উব্দ মাজিদ বন উব্দ উজিজ বন আবি রোদ মা সমু

মিন আব জুরিয পুন পুন যাহিয রোগু ইস্বাম আব বন ইব্রাহিম উন আব জুরিয . - ও উম্ম মিন

হাদ্ব বাব উলি হাদ্ব নবি চলি লালে উলি স্বামী " লান কান ইল

মিন অস্বাম নবি চলি লালে উলি স্বামী উম্ম বন খতাব ও উলি বন আবি তালি

ও উব্দ লালে বন উব্দ ও আবু হুরিরা ও গিরহ . ও হেক্ষ রুয উন পুন ফুকে তাবুন অন্ম

কালু লান কান ইল

মিন আব সৈদ বন মসিব ও হাসন বস্ত্রি ও শরিয ও ইব্রাহিম

নখাই ও উম্ম বন উব্দ উজিজ ও গিরহ ও হেক্ষ কুল সুফিয়ান তুরী ও আওয়াই ও উব্দ লালে

بِنُ الْمُبَارَكِ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيِّ وَأَحْمَدُ وَإِسْحَاقُ .

বাংলা

১১০২. ইবনু আবী উমার (রহঃ) .... আয়িশা রাদিয়াল্লাহু আনহা থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ বলেছেন, যে কোন মহিলা তার ওলীর অনুমতি ব্যতিরেকে বিয়ে করবে তার বিবাহ বাতিল, তার বিবাহ বাতিল, তার বিবাহ বাতিল। যদি এরপর স্বামী-তার সাথে সঙ্গত হয় তবে স্ত্রী মহরানার হকদার হবে। যেহেতু তার স্বামী তার লজ্জাস্থানকে হালাল মনে করে ভোগ করেছে। ওলীরা দ্বন্দ্বে লিপ্ত হলে, শাসকই ওলী হবে, যার ওলী নেই। - ইরওয়া ১৮৪০, তিরমিজী হাদিস নম্বরঃ ১১০২ [আল মাদানী প্রকাশনী]

ইমাম আবু ঈসা (রহঃ) বলেন, এই হাদীসটি হাসান। ইয়াহ্যায়া ইবনু সাউদ আনসারী, ইয়াহ্যায়া ইবনু আয়ুব ও সুফইয়ান ছাওরী প্রমুখ হাফিজিল হাদীস ইবনু জুরায়জ থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন। আবু মূসা বর্ণিত হাদীসটির (১১০২ নং) সনদে বর্ণনা বিরোধ রয়েছে। ইসরাইল শরীক ইবনু আবদুল্লাহ, আবু আওয়ানা, যুহায়র ইবনু মুআবিয়া, কায়স ইবনু রাবী (রহঃ) এটিকে আবু ইসহাক- আবু বুরদা- আবু মূসা রাদিয়াল্লাহু আনহু সূত্রে নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম থেকে বর্ণনা করেছেন। আসবাত ইবনু মুহাম্মাদ ও যায়দ ইবনু ল্লাব (রহঃ) এটিকে ইউনুস ইবনু আবু ইসহাক- আবু বুরদা- আবু মূসা রাদিয়াল্লাহু আনহু সূত্রে নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম থেকে বর্ণনা করেছেন।

আবু উবায়দা হাদাদ (রহঃ) এটিকে ইউনুস ইবনু আবু ইসহাক- আবু বুরদা- আবু মূসা রাদিয়াল্লাহু আনহু নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন। এতে আবু ইসহাক (রহঃ)-এর উল্লেখ করেননি। ইউনুস ইবনু আবু ইসহাক- আবু বুরদা- আবু মূসা রাদিয়াল্লাহু আনহু সূত্রে নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম থেকে বর্ণনা আছে। শু'বা, ছাওরী (রহঃ) আবু ইসহাক আবু বুরদা (রহঃ) সুত্রেও নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম থেকে বর্ণিত আছে যে, ওলী ছাড়া বিবাহ হয় না। সুফইয়ান (রহঃ)-এর কতক শাগরীদ এটিকে সুফইয়ান- আবু ইসহাক- আবু বুরদা- আবু মূসা রাদিয়াল্লাহু আনহু সূত্রে বর্ণনা করেছেন। কিন্তু তা সহীহ নয়।

আমার মতে আবু ইসহাক (রহঃ) থেকে যারা আবু বুরদা- আবু মূসা রাদিয়াল্লাহু আনহু সূত্রে রিওয়ায়াত করেছেন যে, ওলী ছাড়া বিবাহ হয় না।' তাদের রিওয়ায়াতটি অধিকতর সহীহ। কেননা, তাঁরা আবু ইসহাক (রহঃ) থেকে এটিকে বিভিন্ন সময়ে শুনেছেন। যদিও শু'বা ও ছাওরী অধিকতর স্মরণশক্তি সম্পন্ন এবং অধিকতর নির্ভরযোগ্য যারা এ হাদীসটি আবু ইসহাক (রহঃ) থেকে রিওয়ায়ত করেছেন তাদের তুলনায়, তবে তাঁদের সকলের রিওয়ায়াতই আমার মতে অধিকতর সহীহ ও পরস্পর সমঝস্যপূর্ণ। শু'বা এবং ছাওরী (রহঃ) উভয়েই এই হাদীসটি আবু ইসহাক (রহঃ) থেকে এক মজলিসে শুনেছেন। মাহমুদ ইবনু গায়লান (রহঃ)-এর রিওয়াতে এর প্রমাণ রয়েছে। মাহমুদ ইবনু গায়লান (রহঃ) বলেন, আবু দাউদ বলেছেন যে, শু'বা (রহঃ) বলেছেন, আমি সুফইয়ান ছাওরী কর্তৃক আবু ইসহাক (রহঃ)-কে প্রশ্ন করতে শুনেছি, আপনি কি আবু বুরদা রাদিয়াল্লাহু আনহু-কে বলতে শুনেছেন যে, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেন, ওলী ছাড়া বিবাহ হয় না? তিনি তখন বললেন, হ্যাঁ। সুতরাং এই রিওয়ায়াতটি প্রমাণ করে যে, শু'বা ও ছাওরী (রহঃ) এই হাদীসটি একই সময়ে শুনেছেন।

রাবী ইসরাইল (রহঃ) আবু ইসহাক (রহঃ) থেকে রিওয়াতের ব্যাপারে নির্ভরযোগ্য। মুহাম্মদ ইবনু মুছান্না (রহঃ) বলেন যে, আবদুর রহমান ইবনু মাহদী (রহঃ)-কে বলতে শুনেছি, ইসরাইল (রহঃ)-এর উপর যখন থেকে নির্ভর করেছি তখন থেকেই আবু ইসহাক (রহঃ) থেকে বর্ণিত ছাত্রীর রিওয়ায়াত সমূহ আমার ছুটে গেছে। কারণ, ইসরাইল (রহঃ) আবু ইসহাক (রহঃ) এর রিওয়ায়াত পূর্ণাঙ্গ বর্ণনা করতেন। ইমাম আবু উসা (রহঃ) বলেন, এই বিষয়ে আয়শা রাদিয়ান্নাহ আনহা বর্ণিত নবী সান্নাহিন আলাইহি ওয়াসান্নাম-এর ”ওলী ব্যতীরেকে বিবাহ হয় না।” এই হাদীসটি হাসান। ইবনু জুরায়জ এটিকে সুলায়মান ইবনু মুসা- যুহরী- উরওয়া আয়শা রাদিয়ান্নাহ আনহা সূত্রে নবী সান্নাহিন আলাইহি ওয়াসান্নাম থেকে বর্ণনা করেছেন।

হাজাজ ইবনু আরতাত ও জাফার ইবনু রাবীআ (রহঃ) এটিকে যুহরী-উরওয়া আয়শা রাদিয়ান্নাহ আনহা সূত্রে নবী সান্নাহিন আলাইহি ওয়াসান্নাম থেকে অনুরূপ বর্ণিত আছে। কোন কোন মুহান্দিছ যুহরী, উরওয়া, আয়শা রাদিয়ান্নাহ আনহা সূত্রে বর্ণিত নবী সান্নাহিন আলাইহি ওয়াসান্নাম-এর হাদীসটির সনদের সমালোচনা করেছেন। ইবনু জুরায়জ বলেন, ”পরবর্তীতে আমি যুহরী (রহঃ)-এর সঙ্গে সাক্ষাৎ করি এবং এই হাদীসটি সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করি। তিনি তখন এটি অস্বীকার করেন।” এই কারণে মুহাদীসগণ এই রিওয়ায়াতটিকে যষ্টফ বলেছেন।

ইয়াহইয়া ইবনু মাস্টেন (রহঃ) থেকে উল্লেখিত আছে যে, তিনি বলেন একমাত্র ইসমাইল ইবনু ইবরাহীম (রহঃ)-ই ইবনু জুরায়জ (রহঃ) বরাতে উক্ত বক্তব্যটির উল্লেখ করেছেন। আর ইবনু জুরায়জ (রহঃ) থেকে ইসমাইল ইবনু ইবরাহীমের কিছু শ্রবণ তেমন প্রমাণিত নয়। আবদুল মাজীদ ইবনু আবদুল আয়ীয ইবনু আবু রাওয়াদ (রহঃ)-এর কিতাব থেকে নিজের কিতাব সংশোধন করেছেন। তিনি (ইসমাইল) ইবনু জুরায়জ (রহঃ) থেকে কিছুই শোনেন নি। ইবনু জুরায়জ (রহঃ) এর বরাতে বর্ণিত ইসমাইল ইবনু ইবরাহীমের রিওয়ায়াত সমূহকে ইয়াহইয়া (রহঃ) যষ্টফ বলেছেন। উমর ইবনুল খাতাব, আলী ইবনু আবী তালিব, আবদুল্লাহ ইবনু আববাস, আবু হুরায়রা রাদিয়ান্নাহ আনহুম প্রমুখ নবী সান্নাহিন আলাইহি ওয়াসান্নাম-এর আহলে ইলম সাহাবীগণ ”ওলী ব্যতীরেকে বিবাহ হয় না” শীর্ষক হাদীসটির উপর আমল করেছেন। কোন কোন তাবিস থেকেও অনুরূপ মত বর্ণিত আছে। তাঁরা বলেছেন, ওলী ব্যতীরেকে বিবাহ হয় না। এদের মধ্যে রয়েছেন, সাঈদ ইবনু মুসায়াব, হাসান বসরী, শুরায়হ, ইবরাহীম নাখট, উমার ইবনু আবদুল আয়ীয (রহঃ) প্রমুখ। সুফইয়ান ছাত্রী, আওয়াঙ্গ, মালিক, আবদুল্লাহ ইবনু মুবারক, শাফিউল্লাহ, আহমাদ ও ইসহাক (রহঃ)-এরও এই অভিমত।

## English

Aishah narrated that:

The Messenger of Allah said: "Whichever woman married without the permission of her Wali her marriage is invalid, her marriage is invalid, her marriage is invalid. If he entered into her, then the Mahr is for her in lieu of what he enjoyed from her private part. If they disagree, then the Sultan is the Wali for one who has no Wali."

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন □ বর্ণনাকারীঃ আয়শা বিনত আবু বাকর সিন্দীক (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=18294>

₹ হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন